

## 331473-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Radars – German Tracking Radar

OJ S 93/2026 15/05/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Adresse électronique: [foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de](mailto:foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de)

Forme juridique de l'acheteur: Entité disposant de droits spéciaux ou exclusifs

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: German Tracking Radar

Description: Ziel dieses Vorhabens ist die Beschaffung zweier Tracking-Radare zur Bahnverfolgung von Objekten auf erdnahen Umlaufbahnen, von denen eines als Option anzubieten ist. Die erzeugten Daten werden durch das DLR im deutschen Weltraumlagezentrum verarbeitet und sollen als Beitrag zur Erstellung eines validierten und verifizierten Bahndatenkataloges dienen. Das Vorhaben beinhaltet neben der genannten Option zur Beschaffung eines weiteren Bahnverfolgungsraders weitere Option zu Betriebsbegleitung und Instandhaltung, zur Beschaffung eines Radoms zum Schutz vor Wettereinflüssen, zur Verfügbarkeit des Source Code sowie für die Anbindung und Errichtung von Messgeräten zur Erfassung von Weltraumwetter-Effekten. Ein wesentlicher Teil dieses Vorhabens ist auch die Evaluation bzw. Bereitstellung geeigneter Standorte, sowie die optionale anzubietende Betriebsunterstützung und Instandhaltung im Anschluss an die Beschaffung. Es ist nicht vorgesehen, dass größere Entwicklungstätigkeiten durchgeführt werden. Die Zusammenführung marktverfügbarer Teilsysteme, bspw. Antenne und Radartechnik, ist jedoch bei Bedarf möglich. Das Vorhaben soll möglichst zum 01.09.2026 beginnen. Es ist eine Laufzeit des Vorhabens bis ca. 2030 vorgesehen. Die folgenden grundsätzlichen Aufgaben des Vorhabens sind durchzuführen. Sie beinhalten folgende Hauptaktivitäten: • Erstellung einer Compliance Matrix über die Bestandteile dieser Leistungsbeschreibung • Definition und Dokumentation des Systems • Definition des AITV-Prozesses (Assembly, Integration, Testing, Verification) und Erstellung von Verifikationsdokumenten (Verification Control Documents, VCD) • Durchführung der Standort-Suche unter Einbindung des AG • Gemeinsame Standort-Auswahl im Rahmen eines SSM • Transport zum und Integration am Bestimmungsort • Durchführung und Abschluss der Tests, Qualifikation und Verifikation (FAT und SAT) • Erstellung der Handbücher (PUM und SUM) sowie weiteren Lieferdokumenten (bspw. Wartungsplan, Schulungsunterlagen) Im Rahmen des Vorhabens ist in enger Abstimmung mit dem DLR nach potentiellen Standorten zu suchen, geeignete Standorte sind zu identifizieren, zu bewerten und ein finaler Standort ist vorzuschlagen. Wenn möglich können Standortvorschläge bereits kommuniziert werden. Dies kann die Standortsuche ggf. beschleunigen, ist aber keine Garantie, dass diese Standorte durch das DLR ausgewählt werden. Die Ausführung des Vorhabens darf somit nicht an eigene Standorte geknüpft werden. Für den im Verlauf des Vorhabens ausgewählten Standort ist zu

garantieren, dass unbefristet und uneingeschränkten Zugang zum System gegen sein wird. Es ist darzulegen, durch welche konkrete Rechtskonstruktion die dauerhafte Verfügbarkeit des Standorts gewährleistet wird. Ein zulässiges Sicherungsinstrument kann bspw. die Bestellung eines Erbbaurechts, oder vergleichbare, im jeweiligen Rechtsraum anerkannte dingliche Nutzungsrechte mit gleichwertiger rechtlicher Wirkung sein. Es ist für den im Verlauf des Vorhabens gewählten Standort sicherzustellen, dass für die unbefristete Nutzung der Anschluss an das Stromnetz und das Internet verfügbar bleibt. Dies muss auch gelten, wenn es zum Wechsel der Betriebsbegleitung und Instandhaltung nach Ende des Vorhabens, zu Vertragsbeendigungen oder sonstigen Änderungen kommt. Die Leistungsbeschreibung zum Vorhaben ist ohne die detaillierten Nutzerforderungen, welche erst im Rahmen der Angebotsaufforderung bekanntgemacht werden, auf der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt.

Identifiant de la procédure: 38704cb7-343d-4363-9476-0a9bea6ef55b

Identifiant interne: 50IS2602

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

#### **2.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 38115000 Radars

Nomenclature complémentaire (cpv): 45223400 Travaux de construction de stations radar

#### **2.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

#### **2.1.4. Informations générales**

##### **Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vgv -

#### **2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Faute professionnelle grave: siehe Bewerber-/Bietererklärung zu Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB, § 19 Mindestlohngesetz sowie Eigenerklärung zum RUS-Sanktionspaket

## **5. Lot**

---

### **5.1. Lot: LOT-0000**

Titre: German Tracking Radar

Description: Ziel dieses Vorhabens ist die Beschaffung zweier Tracking-Radare zur Bahnverfolgung von Objekten auf erdnahen Umlaufbahnen, von denen eines als Option anzubieten ist. Die erzeugten Daten werden durch das DLR im deutschen Weltraumlagezentrum verarbeitet und sollen als Beitrag zur Erstellung eines validierten und verifizierten Bahndatenkataloges dienen. Das Vorhaben beinhaltet neben der genannten Option zur Beschaffung eines weiteren Bahnverfolgungsraders weitere Option zu Betriebsbegleitung und Instandhaltung, zur Beschaffung eines Radoms zum Schutz vor Wettereinflüssen, zur Verfügbarkeit des Source Code sowie für die Anbindung und Errichtung von Messgeräten zur Erfassung von Weltraumwetter-Effekten. Ein wesentlicher Teil dieses

Vorhabens ist auch die Evaluation bzw. Bereitstellung geeigneter Standorte, sowie die optionale anzubietende Betriebsunterstützung und Instandhaltung im Anschluss an die Beschaffung. Es ist nicht vorgesehen, dass größere Entwicklungstätigkeiten durchgeführt werden. Die Zusammenführung marktverfügbarer Teilsysteme, bspw. Antenne und Radartechnik, ist jedoch bei Bedarf möglich. Das Vorhaben soll möglichst zum 01.09.2026 beginnen. Es ist eine Laufzeit des Vorhabens bis ca. 2030 vorgesehen. Die folgenden grundsätzlichen Aufgaben des Vorhabens sind durchzuführen. Sie beinhalten folgende Hauptaktivitäten: • Erstellung einer Compliance Matrix über die Bestandteile dieser Leistungsbeschreibung • Definition und Dokumentation des Systems • Definition des AITV-Prozesses (Assembly, Integration, Testing, Verification) und Erstellung von Verifikationsdokumenten (Verification Control Documents, VCD) • Durchführung der Standort-Suche unter Einbindung des AG • Gemeinsame Standort-Auswahl im Rahmen eines SSM • Transport zum und Integration am Bestimmungsort • Durchführung und Abschluss der Tests, Qualifikation und Verifikation (FAT und SAT) • Erstellung der Handbücher (PUM und SUM) sowie weiteren Lieferdokumenten (bspw. Wartungsplan, Schulungsunterlagen) Im Rahmen des Vorhabens ist in enger Abstimmung mit dem DLR nach potentiellen Standorten zu suchen, geeignete Standorte sind zu identifizieren, zu bewerten und ein finaler Standort ist vorzuschlagen. Wenn möglich können Standortvorschläge bereits kommuniziert werden. Dies kann die Standortsuche ggf. beschleunigen, ist aber keine Garantie, dass diese Standorte durch das DLR ausgewählt werden. Die Ausführung des Vorhabens darf somit nicht an eigene Standorte geknüpft werden. Für den im Verlauf des Vorhabens ausgewählten Standort ist zu garantieren, dass unbefristet und uneingeschränkter Zugang zum System gegen sein wird. Es ist darzulegen, durch welche konkrete Rechtskonstruktion die dauerhafte Verfügbarkeit des Standorts gewährleistet wird. Ein zulässiges Sicherungsinstrument kann bspw. die Bestellung eines Erbbaurechts, oder vergleichbare, im jeweiligen Rechtsraum anerkannte dingliche Nutzungsrechte mit gleichwertiger rechtlicher Wirkung sein. Es ist für den im Verlauf des Vorhabens gewählten Standort sicherzustellen, dass für die unbefristete Nutzung der Anschluss an das Stromnetz und das Internet verfügbar bleibt. Dies muss auch gelten, wenn es zum Wechsel der Betriebsbegleitung und Instandhaltung nach Ende des Vorhabens, zu Vertragsbeendigungen oder sonstigen Änderungen kommt. Die Leistungsbeschreibung zum Vorhaben ist ohne die detaillierten Nutzerforderungen, welche erst im Rahmen der Angebotsaufforderung bekanntgemacht werden, auf der Vergabepattform zur Verfügung gestellt.

Identifiant interne: 50IS2602

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 38115000 Radars

Nomenclature complémentaire (cpv): 45223400 Travaux de construction de stations radar

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

#### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 01/09/2026

Durée: 4 Ans

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE  
Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui  
Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui  
Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Siehe hierzu Dokument Bewertungsmatrix

Teilnahmewettbewerb

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

##### **Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:**

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

L'acheteur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

#### **5.1.11. Documents de marché**

L'accès à certains documents de marché est restreint

Justification de la restriction de l'accès à certains documents de marché: Protection des informations particulièrement sensibles

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Des informations sur les documents restreints sont disponibles à l'adresse suivante:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=857483>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=857483>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

##### **Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Unterlagen zur Klarstellung der Teilnahmeanträge/Angebote, welche den jeweiligen Antrag/das jeweilige Angebot ansonsten nicht ändern, können nachgefordert werden.

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui  
Le paiement électronique sera utilisé: oui

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Der Antrag zum Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). 2. die Unwirksamkeit nach § 135 Abs.1 GWB nicht innerhalb von 30 Kalendertagen im Rahmen eines Nachprüfungsverfahrens, nach Information der betroffenen Bieter/Bewerber über den Vertragsschluss durch den öffentlichen Auftraggeber, geltend gemacht worden ist (absolute Ausschlussfrist bei unterbliebener Information durch den öffentlichen Auftraggeber ist 6 Monate nach Vertragsschluss gemäß § 135 Abs.2 S.1 GWB). 3. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs.3 Nr. 4 GWB). 4. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr.2 GWB). 5. der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs.3 Nr. 3 GWB).

## **8. Organisations**

---

### **8.1. ORG-0000**

Nom officiel: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Numéro d'enregistrement: t:02284470

Adresse postale: Königswinterer Str. 522-524

Ville: Bonn

Code postal: 53227

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de](mailto:foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de)

Téléphone: +49228447-0

Adresse internet: <https://www.dlr.de/rd/>

##### **Rôles de cette organisation:**

Acheteur

### **8.1. ORG-0001**

Nom officiel: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Numéro d'enregistrement: t:022894990

Adresse postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ville: Bonn

Code postal: 53113

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Téléphone: 000

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-0002**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 926c16c4-1afa-48a3-aff8-0d11811aa501 - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 12/05/2026 09:01:49 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 331473-2026

Numéro de publication au JO S: 93/2026

Date de publication: 15/05/2026